الأمم المتحدة

A/37/729
S/15517
10 December 1982
ARABIC

مجلس الأمن



الجمعية العامة

مجلس الأمن
السنة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والثلاثون
البندان ٢٠ و ٣٥ من جدول الأعمال
الحالة في كمبوديا
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في
جنوب شرق آسيا

رسالة موجهة في ٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢
وموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لتايلاند لدى الأمم المتحدة

الحاقة لهذا كرتني المؤرخة في ٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ (A/37/524-S/15450) وبناءً
على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بأن أوجه انتباهم أيضاً إلى الانتهاكات المختلفة التي ارتكبها
قوات الاحتلال الفيتنامية في كمبوديا ضد سيارة تايلاند وسلمتها الأقلية في الفترة الواقعة بين
النصف الثاني من أيلول / سبتمبر ١٩٨٢ و ٢١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، وهي كما يلي :

١ - خلال النصف الثاني من أيلول / سبتمبر ١٩٨٢ سقطت ٢٠ قذيفة مدفعية ، على
الأقل ، أطلقتها القوات الفيتنامية من داخل كمبوديا على الأراضي التايلاندية في خمسة حوادث
متفرقة .

٢ - خلال تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ توغلت القوات الفيتنامية ست مرات على الأقل في
الأراضي التايلاندية . وفي نفس الوقت الذي استمر فيه امطار الأرضي التايلاندية بانتظام طول الشهر
بواجل من قذائف المدفعية وقد أدى ذلك إلى ما تسبب في قتل وجرح مدنيين تايلانديين وفي الأضرار
بممتلكاتهم . وفيما يلي التفاصيل :

١ - في ١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، في الساعة ١٨/٥٠ ، انفجر ما لا يقل عن
اثنتي عشرة قذيفة هاون من عيار ١٢٠ مليمترًا أطلقتها القوات الفيتنامية على الأرضي التايلاندية في
بان كون سابنج في قضا آرانيا براثيت ، بمقاطعة براشينبورى .

٢ - في ٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، في الساعة ١٠/٠٠ ، توغل في الأرضي التايلاندية

حوالى عشرون جندى يا فييتنا ميا سلحا واحتسبوا مع وحدة دورية تايلندية في بان كود ساي ، بقضاء كلونغ ياي ، بمقاطعة ترات . وأسفر الاشتباك عن اصابة خمسة جنود تايلنديين باصابات خطيرة ؛ ولم يعرف عدد الاصابات بين الفييتنا ميين .

٣ - ٢ في ٧ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، في الساعة ٢٠/٠٠ ، أطلقت القوات الفييتنا مية مرة أخرى أربع قذائف مدفعية من عيار ٥٠ مليمتر الى داخل تايلند . وقد سقطت هذه القذائف في منطقة بالقرب من بان سان لورشا - نجان ، بمقاطعة براشينبورى ، حيث يأوى عدد من المدنيين المشردين .

٤ - ٢ في ٩ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، في الساعة ١٤/٤٥ ، توغلت قوات فييتنا مية مسلحة غير معروفة العدد الى داخل الاراضي التايلندية واحتسبت مع جنود تايلنديين على بعد خمس كيلومترات تقريباً شمال شرق بان دونغ سا - مد ، بمقاطعة براشينبورى . وقد أصيب في هذا الاشتباك بالنيران جندى تايلندى اصابات خطيرة .

٥ - ٢ في ١٠ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، في الساعة ١٤/٤٠ ، أطلقت القوات الفييتنا مية وابلأ من قذائف المدفعية عديمة الارتداد عيار ٧٥ مليمتر انفجرت في الاراضي التايلندية جنوب شرق بان آنج سيلا ، وهي مركز سكني كبير في مقاطعة براشينبورى أيضاً .

٦ - ٢ في ١٣ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ في الساعة ١٠/٠٠ ، سقطت أكثر من خمس قذائف مدفعية من عيار ٥٠ مليمتر أطلقتها القوات الفييتنا مية في الاراضي التايلندية شرق وات باك كار ، وهو معبد بوذى ، وخاو فرا ، بقضاء بونغ نام رون ، بمقاطعة شانتابورى .

٧ - ٢ في الفترة ما بين ١٤ و ١٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، أطلقت القوات الفييتنا مية في كمبودشيا قرابة ١٢ قذيفة هاون ونزلت القذائف في اراضي تايلند شرق بان كلونغ مارو ، وهو مجمع سكني كبير ، بقضاء كلونغ ياي ، بمقاطعة ترات .

٨ - ٢ في ١٧ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، في الساعة ١٩/٢٠ ، أعادت القوات الفييتنا مية اطلاق مدفع الهاون وأنزلت قذائفها في نفس الموقع بقضاء كلونغ ياي . وأدى هذا القصف الى موت جندى تايلندى واصابة جنود آخرین بسراح .

٩ - ٢ في ٢٠ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، في الساعة ٧/٠٠ توغلت سرية من الجنود الفييتنا ميين عمد اعبر الحدود وهاجمت مركزاً من مراكز جيش تايلند شرق بان هاد سوم بوى ، بقضاء كلونغ ياي ، بمقاطعة ترات . وأرسلت تعزيزات من مركز قريب الى الموقع المذكور واصطدمت هذه القوات في الطريق بوحدة عسكرية أخرى من قوات فييت نام . ولم تقع أي اصابات في الجانب التايلندى . ولم يعرف عدد الاصابات التي تكبدها المتوفدون .

١٠ - ٢ في ٢٠ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، توغل حوالى ١٠٠ جندى فييتنا مي مرة أخرى في تايلند وصد هم حماة تايلند على بعد ٣ كيلومترات تقريباً من الحدود بالقرب من بان كلونغ ياي ، بقضاء بونغ نام رون ، بمقاطعة شانتابورى .

١١ - ٢٣ في تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، في الساعة ١٦/٤٥ ، أعادت قوات فيبيت نام اطلاق النيران بالبنادق ومدفع المهاون وسقطت القذائف في أراضي تايلند في منطقة معسكر لشرطة الحدود التايلندية في بان يانغ ان ، بقى كلونغ ياي ، مقاطعة ترات .

١٢ - ٢٣ في تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، في الساعة ١١/٢٥ ، شن عدد غير معروف من جنود فيبيت نام هجوماً متعمداً من نوع اضراب واهرب على مركز للجيش التايلندى يقع على بعد بضعة كيلومترات داخل حدود تايلند في بان خلونغ تشاك ، بقى كلونغ ياي ، مقاطعة ترات .

١٣ - ٢٥ في تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، عبرت تايلند وحدات عسكرية فيبيتنا مية تقدر بحجم سرية عن طريق مع رخا كيريونغ بالقرب من مركز الحدود رقم ٧١ ، بقى كلونغ ياي ، بمقاطعة ترات ، وطوقت وحدة دورية من شرطة تايلند كانت تقوم بعملية روتينية في نفس المنطقة . واستمر القتال الذي نشب بعد ذلك بضع ساعات . وكان لا بد من اجلاء القرىيين الذين عرضهم الصدام للمخطر عن المناطق المجاورة لموقع الاشتباك .

١٤ - ٢٨ في تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، في الساعة ٩/٣٠ ، ومرة ثانية في الساعة ١٦/٤٠ ، أطلقت القوات الفيبيتنا مية في كبوتشيا سيلا من قذائف المدفعية التي انفجرت داخل أراضي تايلند في بان كوك ساباينغ وهان كلونغ سابا في مقاطعة براشنبورى وترات ، على التوالي ، مما سبب الأضرار للممتلكات وأدى إلى قتل الماشية . ولم يلعن عن وقوع اصابات .

١٥ - ٢٩ وكذلك في ٢٩ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ ، أطلقت القوات الفيبيتنا مية بضم قذائف من مدفع المهاون على مدرسة بان نا كلوى ، بقى موانع ، مقاطعة ترات ، مما أدى إلى وقوع أضرار كبيرة في منازل وممتلكات المدنيين التايلنديين وقتل بعض الماشية .

إن هذه الحوادث المسجلة أثبتت من جديد أن القوات الفيبيتنا مية في كبوتشيا ما زالت تنتهك سيارة تايلند وسلامتها الاقليمية انتهاكا صارخا . وما زال وجود هذه القوات غير المشروع في كبوتشيا يشكل تهديدا خطيرا لأمن تايلند . وإن العمليات العسكرية التي تقوم بها هذه القوات وتوجّلاتها عبر الحدود بصورة مدبرة إنما يهدّد سلامة تايلند ، البريئية . كما أن هذه أفعال استفزازية للغاية وأعمال عدوانية متعمدة ينبغي أن يتحمل الفيبيتنا مية عواقبها . وتكشف هذه الأفعال زيف الموعود التي قد منها زعماً فيبيت نام والتي أغروا فيها عن رغبتهم في الحفاظ على علاقات الصداقة مع تايلند .

بيد أن حكومة تايلند ستواصل ممارسة ضبط النفس الى أبعد الحدود في وجه هذه الاستفزازات ولكنها لن تتخلّى عن مسؤولياتها لتوفير الأمان لشعب تايلند . ولهذا سوف تستخدم تايلند جميع الوسائل الضرورية المتاحة لها لحماية سلامتها وسلامتها الاقليمية من المعتدلين الآجانب . وفي نفس الوقت ، تود تايلند توجيه نظر العالم الى أعمال العدوان هذه التي يتبعين ادائتها ، والتي ترتكبها دولة عضو في الأمم المتحدة ، منتهكة بذلك انتهاكا شائناً المبادئ الأساسية التي يجسدها ميثاق الأمم المتحدة .

- ٤ -

هذا وأتشرف برجاء تعميم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ،
في إطار البنددين ٢٥ و ٢٠ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) م. ل. بيرابهونفس كاسيمسرى
الممثل الدائم